

TOPINKOVAČ

Návod k použití CZ

TGP-502, 505, 506, 555

Vážený uživateli, před prvním použitím si pečlivě přečtěte tento návod k použití, dodržujte bezpečnostní pokyny a doporučení. Upozorněte všechny potenciální uživatele na tyto pokyny. Návod uschovejte pro pozdější použití. Spotřebič vybalte a ponechte si po dobu záruky všechny obaly. Sledujte obrázky v originálním návodu

DŮLEŽITÁ UPOZORNĚNÍ

Přečtěte si pozorně tento návod k použití, než začnete spotřebič používat.

Uschovejte tento návod.

Zkontrolujte, zda napětí elektrické instalace odpovídá údajům na spotřebiči.

Spotřebič je určen pouze pro domácí použití a podobné účely: kuchyně zaměstnanců v obchodech, kancelářích a dalších pracovištích, ubytování hostů v hotelech a motelech, domácnosti a penziony.

Používejte pouze podle pokynů v návodu.

Nepoužívejte v blízkosti van, sprch, umyvadel ani nádob s vodou.

Nevystavujte stříkající vodě.

Nepoužívejte s mokřýma či vlhkýma rukama.

Pokud se spotřebič namočí, ihned odpojte zástrčku ze zásuvky.

Nenechávejte spotřebič bez dozoru při používání.

Používejte pouze k určenému účelu. Výrobce nenes odpovědnost za škody způsobené nesprávným použitím.

Spotřebič mohou používat děti od 8 let a osoby se sníženými schopnostmi, pokud byly poučeny a rozumějí rizikům.

Čištění a údržbu nesmí provádět děti bez dozoru (výjimka: děti nad 8 let pod dohledem).

Dohlížejte na děti, aby si se spotřebičem nehrály.

Spotřebič a kabel uchovávejte mimo dosah dětí do 8 let, i během chladnutí.

Obaly (sáčky, karton, polystyren) udržujte mimo dosah dětí – hrozí nebezpečí udušení.

Pravidelně kontrolujte kabel, zda není poškozený.

Nepotápějte do vody ani jiných kapalin.

Nemývejte v myčce.

Neinstalujte v blízkosti horkých povrchů.

Nepoužívejte, pokud je kabel nebo zástrčka poškozená, spotřebič spadl nebo je viditelně poškozený.

Poškozený kabel musí vyměnit výrobce, servis nebo kvalifikovaná osoba.

Při čištění, údržbě nebo montáži příslušenství vždy odpojte ze sítě.

Používejte v suchém prostředí, ne venku za deště.

Nepoužívejte neoriginální příslušenství.

Nepoužívejte jiný kabel než dodaný.

Nepřenášejte za kabel a dbejte, aby nebyl skřípnutý.

Kabel neomotávejte kolem spotřebiče a nelámejte ho.

Zabraňte kontaktu kabelu s horkými částmi.

Nechte spotřebič vychladnout před čištěním a uložením.

Nedotýkejte se horkých částí – hrozí popálení.

Dbejte, aby horké části nebyly v kontaktu s hořlavinami (záclony, látky).

Spotřebič není určen pro použití s externím časovačem nebo dálkovým ovládním.

Umísťujte na rovný a stabilní povrch.

Nezakrývejte a nic na spotřebič nepokládejte.

Pokud není používán, vytáhněte zástrčku ze zásuvky.


Při použití prodlužovačky vždy zcela odviňte kabel.


Používejte pouze prodlužovačky schválené CE (min. 16 A, 250 V, 3000 W).


Nesprávné použití může vést k poškození nebo zranění.


Nepoužívejte, pokud spotřebič spadl, teče z něj kapalina nebo je poškozený.


OBECNÉ INFORMACE


 doporučeni číst důležité informace v návodu.


 výrobek nepatří do komunálního odpadu.


 shoda s evropskými normami.

 vhodné pro styk s potravinami.

 omezení nebezpečných látek.

 výrobek patří do tříděného odpadu.

 upozornění na horké části přístroje.

 shoda s marockými normami.

ZVLÁŠTNÍ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY PRO TENTO PŘÍSTROJ

Nenechávejte spotřebič bez dozoru (velmi suchý chléb se může v toustovači někdy začít připalovat).

POZOR: kovové části se zahřívají!

Nikdy do toustovače nevkládejte vidličku, nůž ani žádné jiné předměty!

SEZNÁMENÍ S PŘÍSTROJEM

1. Velké otvory (2 sloty)
2. Rukojeť pro spouštění roštu
3. Tlačítko „Cancel“ (zrušení/opakování)
4. Ovladač nastavení stupně opečení
5. Zásobník na drobký (ve spodní části přístroje)

PRVNÍ POUŽITÍ

Před prvním použitím opatrně vyjměte přístroj a veškeré příslušenství, dejte pozor na ostré části.

Vnější i vnitřní plochy přístroje otřete vlhkým hadříkem a osušte.

Nechte přístroj běžet naprázdno asi 3 minuty, aby se odstranila ochranná vrstva z topných těles.

Pro tento krok nastavte nejdelší čas.

Mírný kouř a zápach jsou při prvním použití normální a po několika minutách zmizí. Místnost dobře vyvětrejte.

Přístroj poté vyčistěte podle pokynů v kapitole **Čištění**.

Umístěte přístroj na vhodnou rovnou a stabilní plochu.

POUŽÍVÁNÍ

- Úplně odviňte přívodní kabel.
- Zkontrolujte, zda napětí v místě použití odpovídá údajům na přístroji.
- Zapojte přístroj do správné zásuvky (u spotřebičů třídy I se zemněním), aby se předešlo nebezpečí úrazu.
- Před čištěním, údržbou nebo nasazováním příslušenství vždy odpojte kabel ze zásuvky.
- Nikdy přístroj nijak neupravujte.
- Nepoužívejte ani neskladujte výrobek venku při dešti.
- Některé části přístroje se mohou při provozu zahřívát – nedotýkejte se jich, mohli byste se popálit.

PROVOZ

- Před použitím zkontrolujte, zda do otvoru nespádlí cizí předměty.
- Z bezpečnostních důvodů připojujte přístroj pouze do uzemněné zásuvky.
- Vložte plátky chleba do otvoru (v případě francouzského chleba odkrojte kraj tak, aby byl kratší než otvor, a poté rozdělte bochník podélně na dva kusy).
- Stlačte rukojeť roštu až na doraz (současně se rošt uvnitř přizpůsobí a přidrží chléb dál od topných drátů). Poté rukojeť uvolněte – zůstane dole a začne proces ohřevu.
- Pokud rukojeť hned vyskočí nahoru, zkontrolujte, zda je přístroj zapojený do sítě.
- Stupeň opečení nastavíte ovladačem od 1 do 5: otočením po směru hodinových ručiček zvýšíte intenzitu, proti směru snížíte. Čím vyšší číslo, tím tmavší toast.

- Pokud se vám zdá, že je chléb dostatečně opečený, můžete proces kdykoli přerušit stisknutím tlačítka **Cancel**.
- Tlačítko **Reheat** slouží k ohřátí již opečeného chleba nebo k mírnému dopékání bez změny nastaveného stupně opečení.
- Tlačítko **Defrost** slouží k opečení předem zmraženého chleba.
- Po použití vždy odpojte přístroj ze zásuvky a nechte jej vychladnout, než s ním budete manipulovat nebo ho ukládat.

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

- Před čištěním vždy vypněte přístroj, odpojte jej ze zásuvky a nechte vychladnout.
- Vnější část přístroje čistěte houbičkou nebo mírně vlhkým hadříkem.
- Odnímatelné části, které přicházejí do styku s potravinami, lze umýt v horké vodě s jemným saponátem nebo v myčce.
- Nikdy neponořujte přístroj do vody ani jiné tekutiny!
- Nepoužívejte abrazivní čisticí prostředky, drátěnky, kovové kartáče ani ostré předměty.

Čištění zásobníku na drobků:

Vysuňte zásobník na drobků ze spodní části přístroje, otřete jej suchým hadříkem a zasuňte zpět.

SKLADOVÁNÍ

Ujistěte se, že je přístroj zcela vychladlý a suchý. Neomotávejte kabel kolem přístroje – mohlo by dojít k jeho poškození. Skladujte na chladném a suchém místě mimo dosah dětí.

ZÁRUKA

Spotřebič má 24měsíční záruku od data nákupu. K uplatnění je nutná faktura a záruční list. Skleněné a plastové díly nejsou kryty zárukou. Opotřebitelné části a údržba jdou na náklady uživatele. Po zásahu neoprávněné osoby záruka zaniká.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Napájení: 220–240 V ~ 50–60 Hz

Příkon: 1000 W

Třída: I

Vyrobeno v ČLR (RPC)

UZEMNĚNÍ

Spotřebič má zástrčku se zemněním. Připojte do řádně uzemněné zásuvky. Uzemnění snižuje riziko úrazu elektrickým proudem. Při poruše neotvírejte kryt – obraťte se na servis. Spotřebič splňuje směrnice CE (EMC, LVD).



HRIANKOVAČ

Návod na použitie SK

TGP-502, 505, 506, 555

Vážený používateľ, pred prvým použitím si pozorne prečítajte tento návod na použitie, dodržujte bezpečnostné pokyny a odporúčania. Upozornite všetkých potenciálnych používateľov na tieto pokyny.

Návod si uschovajte pre neskoršie použitie. Spotrebič vybaľte a ponechajte všetky obaly. Sledujte obrázky v originálnom návode

DÔLEŽITÉ UPOZORNENIA

Pozorne si prečítajte tento návod na použitie pred začatím používania spotrebiča.

Tento návod uschovajte.

Skontrolujte, či napätie elektrickej siete zodpovedá údajom na spotrebiči.

Tento spotrebič je určený len na domáce použitie a podobné účely: kuchynky zamestnancov v obchodoch, kanceláriách a iných pracoviskách, ubytovanie hostí v hoteloch a motelloch, domácnosti a penzióny.

Používajte len podľa pokynov v návode.

Nepoužívajte v blízkosti vaní, sprch, umývadiel ani nádob s vodou.

Nevystavujte striekajúcej vode.

Nepoužívajte s mokrými alebo vlhkými rukami.

Ak sa spotrebič namočí, okamžite odpojte zástrčku zo zásuvky.

Nenechávajte spotrebič bez dozoru počas používania.

Spotrebič používajte len na určený účel. Výrobca nenesie zodpovednosť za škody spôsobené nesprávnym použitím.

Spotrebič môžu používať deti od 8 rokov a osoby so zníženými schopnosťami, ak boli poučené a rozumejú rizikám.

Čistenie a údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru (výnimka: deti nad 8 rokov pod dohľadom).

Dohliadajte na deti, aby sa so spotrebičom nehrali.

Spotrebič a napájací kábel uchovávajte mimo dosahu detí mladších ako 8 rokov, aj počas chladnutia.

Obaly (vrecká, kartón, polystyrén) uchovávajte mimo dosahu detí – hrozí nebezpečenstvo udusenía.

Pravidelne kontrolujte napájací kábel, či nie je poškodený.

Neponárajte do vody ani iných kvapalín.

Neumývajte v umývačke riadu.

Neinštalujte v blízkosti horúcich povrchov.

Nepoužívajte, ak je kábel alebo zástrčka poškodená, spotrebič spadol alebo je viditeľne poškodený.

Poškodený kábel musí vymeniť výrobca, servis alebo kvalifikovaná osoba.

Pred čistením, údržbou alebo montážou príslušenstva vždy odpojte zo siete.

Používajte len v suchom prostredí, nie vonku v daždi.

Nepoužívajte neoriginálne príslušenstvo.

Nepoužívajte iný kábel ako dodaný.

Nepremiestňujte spotrebič ťahaním za kábel a dbajte, aby nebol pricviknutý.

Kábel neomotávajte okolo spotrebiča a nelámete ho.

Zabraňte kontaktu kábla s horúcimi časťami.

Pred čistením a uložením nechajte spotrebič vychladnúť.

Nedotýkajte sa horúcich častí – hrozí popálenie.

Dbajte, aby horúce časti neboli v kontakte s horľavými materiálmi (záclony, textilie).

Spotrebič nie je určený na použitie s externým časovačom alebo diaľkovým ovládaním.

Umiestnite na rovný a stabilný povrch.

Nezakrývajte a nič na spotrebič nepokladajte.

Ak nie je používaný, vytiahnite zástrčku zo zásuvky.

Pri použití predlžovacieho kábla vždy úplne odviňte kábel.

Používajte iba predlžovačky schválené CE (min. 16 A, 250 V, 3000 W).

Nesprávne použitie môže viesť k poškodeniu alebo zraneniu.

Nepoužívajte, ak spotrebič spadol, uniká z neho kvapalina alebo je poškodený.

ŠPECIÁLNE BEZPEČNOSTNÉ POKYNY PRE TENTO PRÍSTROJ


Nenechávajte spotrebič bez dozoru (veľmi suchý chlieb sa môže v sendvičovači niekedy začať pripaľovať).


POZOR: kovové časti sa zahrievajú!


Nikdy do sendvičovača nekladajte vidličku, nôž ani žiadne iné predmety!


OBEČNÉ INFORMACE


 doporučení číst důležité informace v návodu.


 výrobek nepatří do komunálního odpadu.


 shoda s evropskými normami.

 vhodné pro styk s potravinami.

 omezení nebezpečných látek.

 výrobek patří do tříděného odpadu.

 upozornění na horké části přístroje.

 shoda s marockými normami.

ZOZNÁMENIE S PRÍSTROJOM

1. Veľké otvory (2 sloty)
 2. Rukoväť na spúšťanie roštu
 3. Tlačidlo „Cancel“ (zrušenie/opakovanie)
 4. Ovládač nastavenia stupňa opečenia
 5. Zásobník na omrvinky (v spodnej časti prístroja)
-

PRVÉ POUŽITIE

Pred prvým použitím opatrne vyberte prístroj a všetko príslušenstvo, dávajte pozor na ostré časti.

Vonkajšie aj vnútorné plochy prístroja utrite vlhkou handričkou a osušte.

Nechajte prístroj bežať naprázdno asi 3 minúty, aby sa odstránila ochranná vrstva z vykurovacích telies.

Pre tento krok nastavte najdlhší čas.

Jemný dym a zápach sú pri prvom použití normálne a po niekoľkých minútach zmiznú. Miestnosť dobre vyvetrajte.

Prístroj potom vyčistite podľa pokynov v kapitole **Čistenie**.

Umiestnite prístroj na vhodnú rovnú a stabilnú plochu.

POUŽÍVANIE

- Úplne odviňte prírodný kábel.
 - Skontrolujte, či napätie v mieste použitia zodpovedá údajom na prístroji.
 - Zapojte prístroj do správnej zásuvky (pri spotrebičoch triedy I so zemnením), aby sa predišlo nebezpečenstvu úrazu.
 - Pred čistením, údržbou alebo nasadzovaním príslušenstva vždy odpojte kábel zo zásuvky.
 - Prístroj nikdy nijako neupravujte.
 - Nepoužívajte ani neskladujte výrobok vonku počas dažďa.
 - Niektoré časti prístroja sa môžu počas prevádzky zahrievať – nedotýkajte sa ich, mohli by ste sa popáliť.
-

PREVÁDZKA

- Pred použitím skontrolujte, či do otvoru nespádli cudzie predmety.
 - Z bezpečnostných dôvodov pripájajte prístroj iba do uzemnenej zásuvky.
 - Vložte plátky chleba do otvoru (v prípade francúzskeho chleba odkrojte kraj tak, aby bol kratší než otvor, a potom rozdeľte bochník pozdĺžne na dva kusy).
 - Stlačte rukoväť roštu až na doraz (zároveň sa rošt vo vnútri prispôsobí a pridrží chlieb ďalej od výhrevných drôtov). Potom rukoväť uvoľnite – zostane dole a začne sa proces ohrevu.
 - Ak rukoväť hneď vyskočí nahor, skontrolujte, či je prístroj zapojený do siete.
 - Stupeň opečenia nastavíte ovládačom od 1 do 5: otočením v smere hodinových ručičiek zvýšite intenzitu, proti smeru ju znížite. Čím vyššie číslo, tým tmavší toast.
 - Ak sa vám zdá, že je chlieb dostatočne opečený, môžete proces kedykoľvek prerušiť stlačením tlačidla Cancel.
 - Tlačidlo **Reheat** slúži na ohriatie už opečeného chleba alebo na mierne dopečenie bez zmeny nastaveného stupňa opečenia.
 - Tlačidlo **Defrost** slúži na opečenie vopred zmrazeného chleba.
 - Po použití vždy odpojte prístroj zo zásuvky a nechajte ho vychladnúť, než s ním budete manipulovať alebo ho odložíte.
-

ČISTENIE A ÚDRŽBA

- Pred čistením vždy vypnite prístroj, odpojte ho zo zásuvky a nechajte vychladnúť.
- Vonkajšiu časť prístroja čistite hubkou alebo mierne vlhkou handričkou.
- Odnímateľné časti, ktoré prichádzajú do styku s potravinami, možno umyť v horúcej vode s jemným saponátom alebo v umývačke riadu.
- Nikdy neponárajte prístroj do vody ani inej tekutiny!
- Nepoužívajte abrazívne čistiace prostriedky, drôtenky, kovové kefy ani ostré predmety.

- Čistenie zásobníka na omrvinky:
Vysuňte zásobník na omrvinky zo spodnej časti prístroja, utrite ho suchou handričkou a zasuňte späť.

SKLADOVANIE

Uistite sa, že je prístroj úplne vychladnutý a suchý. Neomotávajte kábel okolo prístroja – mohlo by dôjsť k jeho poškodeniu. Skladujte na chladnom a suchom mieste mimo dosahu detí.

ZÁRUKA

Spotrebič má 24-mesačnú záruku od dátumu nákupu. Na uplatnenie záruky je nutná faktúra a záručný list. Sklenené a plastové diely nie sú kryté zárukou. Opotrebitelné časti a údržba sú na náklady používateľa. Po zásahu neoprávnenej osoby záruka zaniká.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Napájanie: 220–240 V ~ 50–60 Hz

Príkonnosť: 1000 W

Trieda: I

Vyrobené v ČĽR (RPC)

UZEMNENIE

Spotrebič má zástrčku so zemnením. Pripájajte do riadne uzemnenej zásuvky.

Zemnenie znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom. V prípade poruchy neotvárajte kryt – obráťte sa na servis. Spotrebič spĺňa smernice CE (EMC, LVD).